



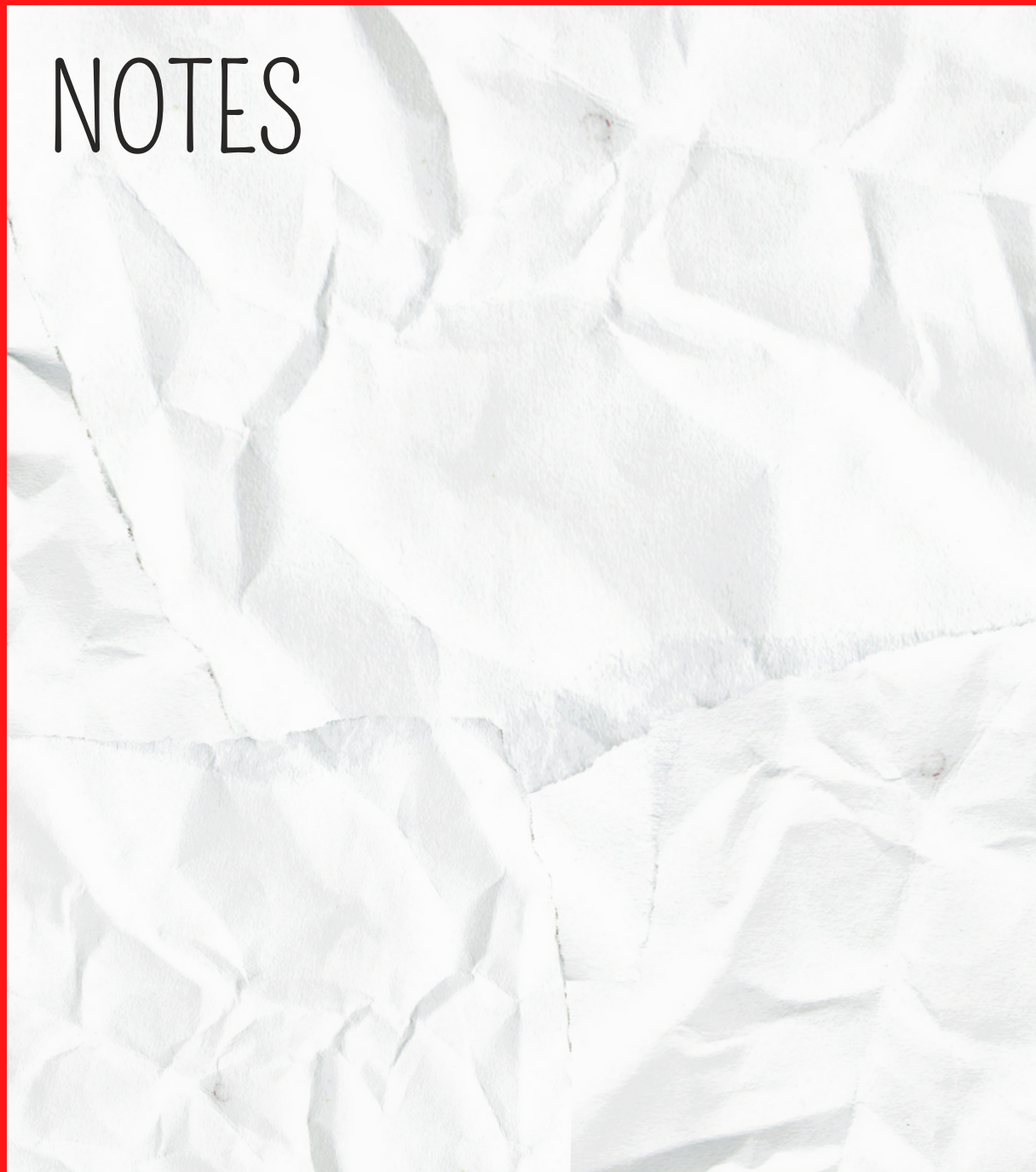
23468924578930245

SEJA 
POLIGLOTA

.....
FROM: BRASIL
TO: FLUENCY



NOTES





Sinon, je veux bien que t'appelles
Clémentine.

A propósito, quero que você ligue para a Clémentine.

PRONÚNCIA

EN /ÃN/

BIEN /BIÃN/

CLÉMENTINE /CLÊ MÃN TINN/

É /Ê/

CLÉ /CLÊ/

DÉSOLÉ /DÊSOLÊ/

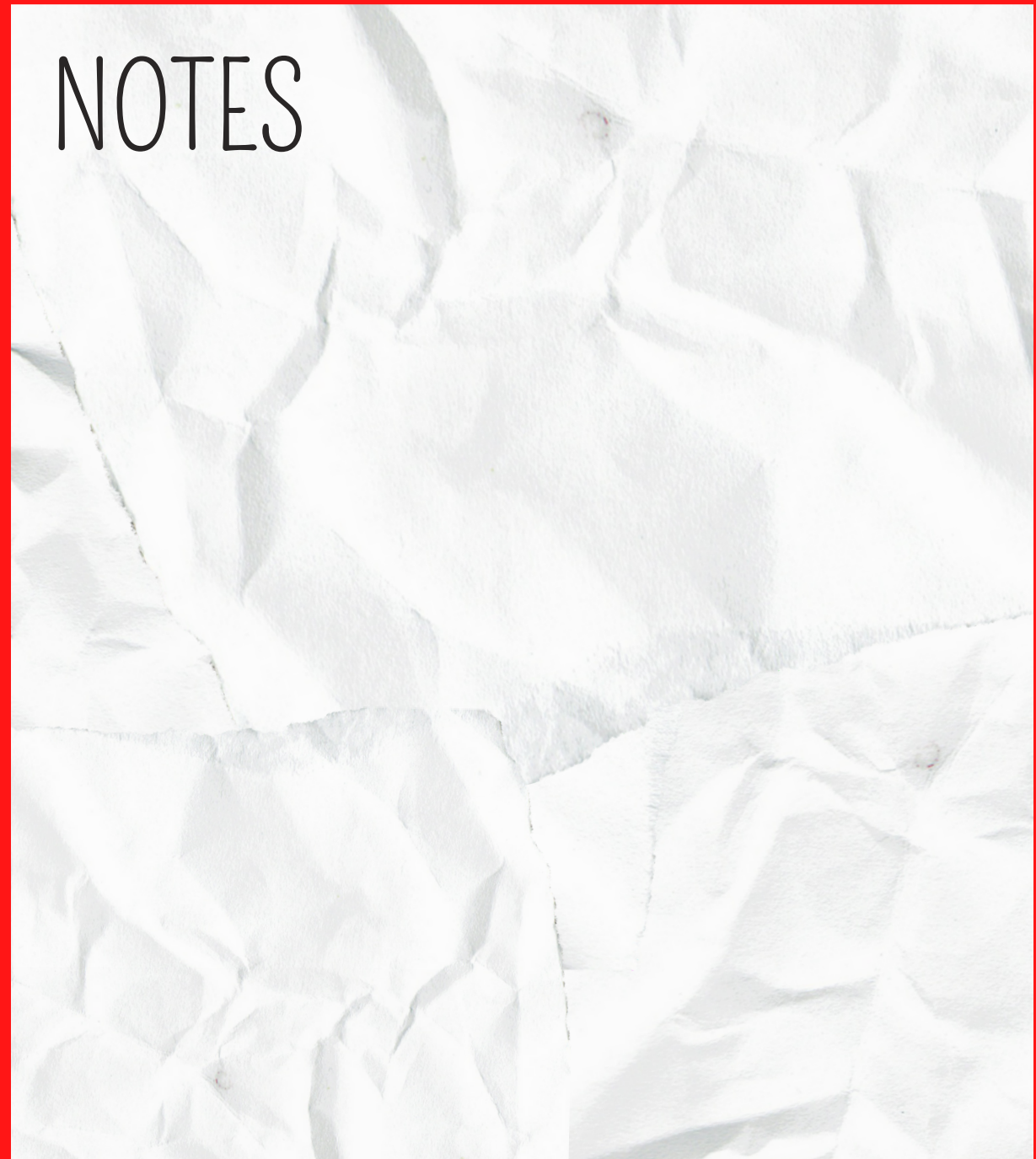
E

Je

Le devoir

Je veux

NOTES



PRONÚNCIA E CONTRAÇÃO

PRONÚNCIA: Je veux = eu quero

SOM DE "E"

CONTRAÇÃO: que /k/

t'appelles = tu appelles /tapéll/

Je m'appelle Claude.

Eu me chamo Claude.

NOTES





Tu dis que je suis vraiment désolée,
mais pour ce soir, je vais pas
pouvoir venir.

Diga que eu realmente sinto muito, mas esta noite
eu não vou poder vir.

PRONÚNCIA

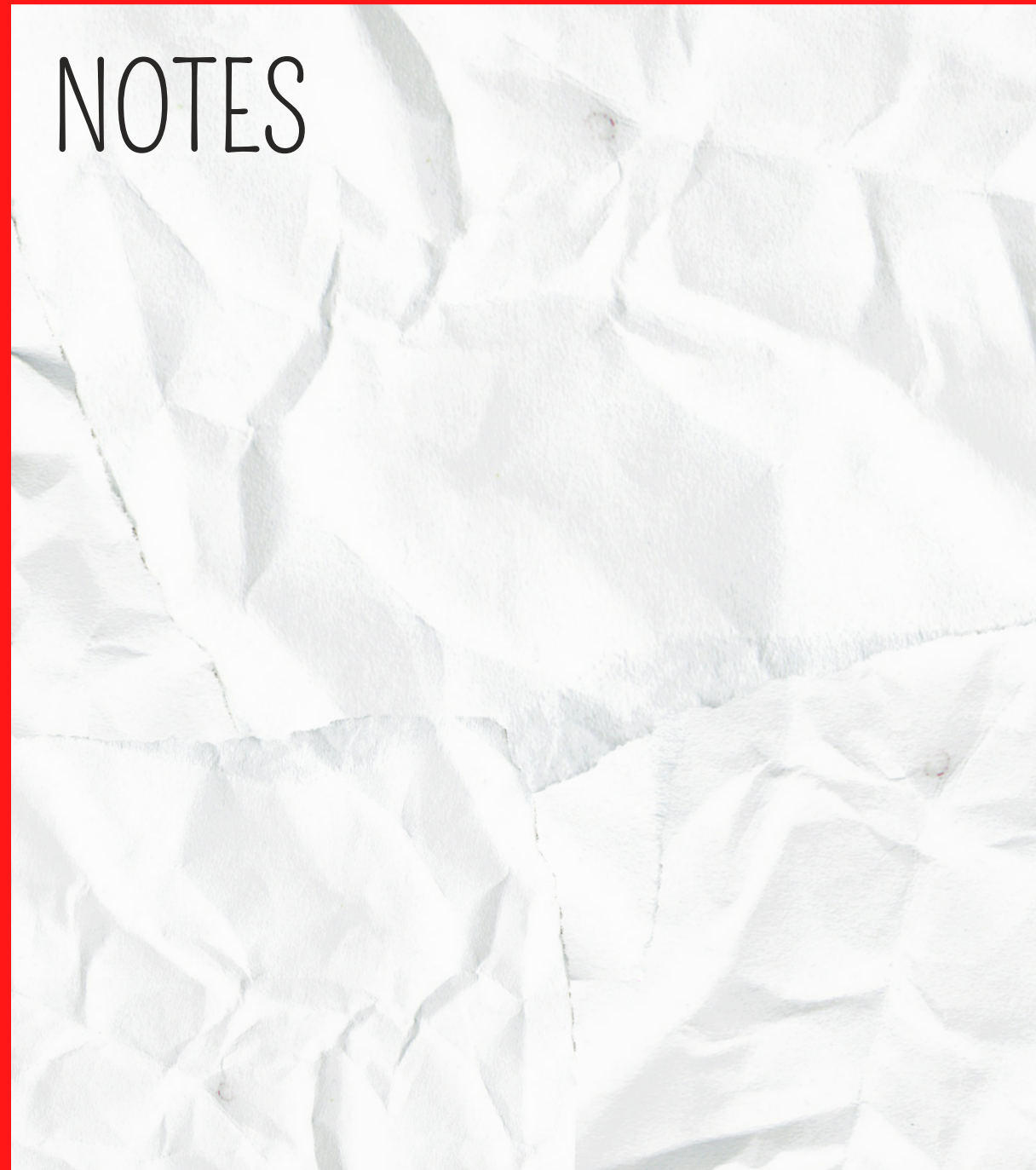
Tu Bus Université

OU /Ú/ POUR /PÚRR/ /PÚVUÁRR/

TOUT vs TU

TUDO vs TU

NOTES

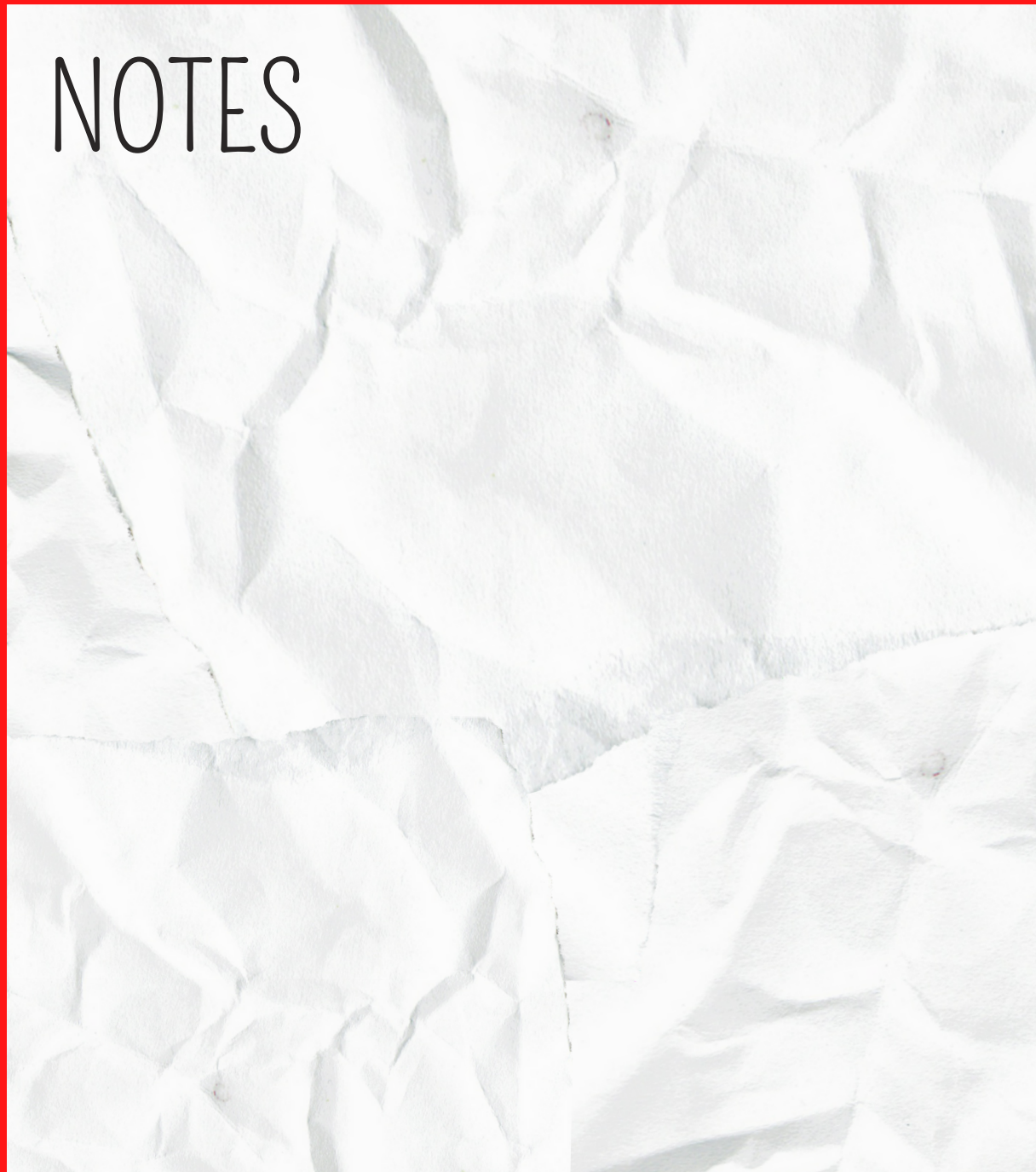


SET FINAIS

Je suis Eu sou
Je vais Eu vou
Vraiment Verdadeiramente / Realmente
Moment Momento
appelles chames

AI - /É/

NOTES

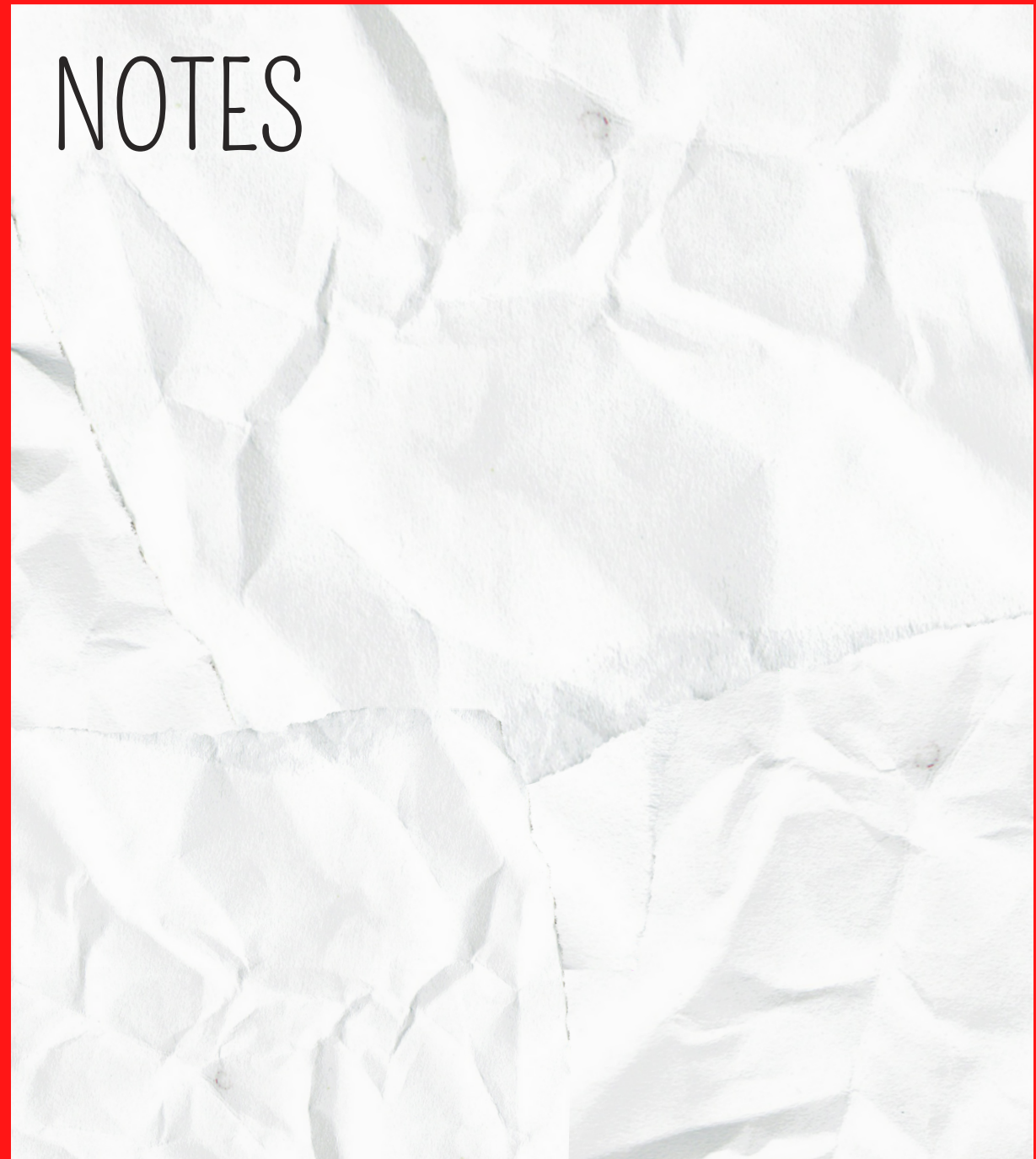


CONTRAÇÃO: xui

Je suis désolé Eu sinto muito
Je suis désolée Eu sinto muito

Je **ne** vais **pas** pouvoir venir Eu **não** vou poder vir
Je **ne** veux **pas** / Je veux pas Eu **não** quero

NOTES





Clémentine, ta copine, celle de la semaine dernière?

Clémentine, sua namorada, aquela da semana passada?

/clêmãntinn/

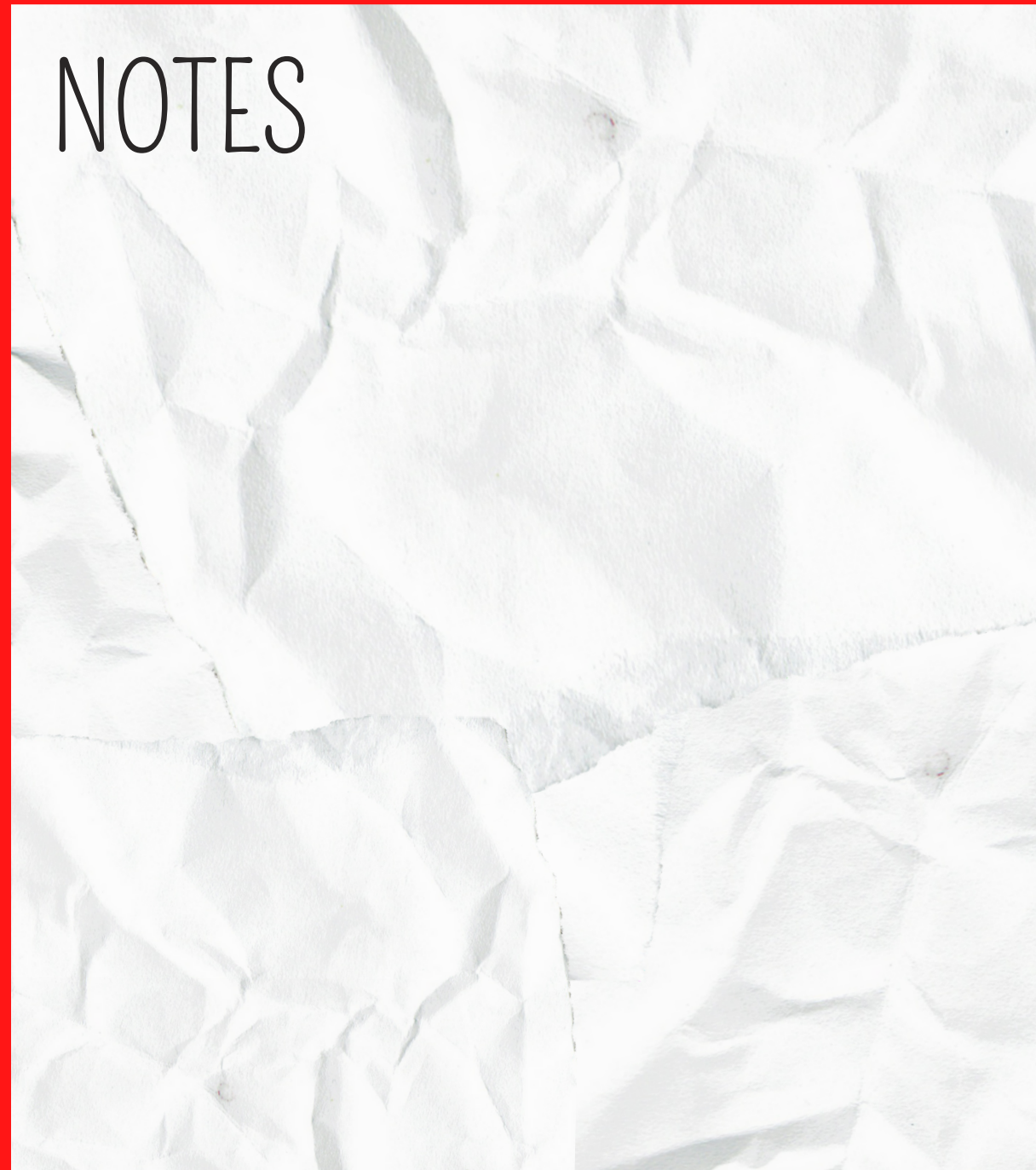
/copínn/

/céll/

/seménn/

/derrniérr/

NOTES





Pourquoi? J'ai couché avec une autre
Clémentine? Ça va, Arlette ?

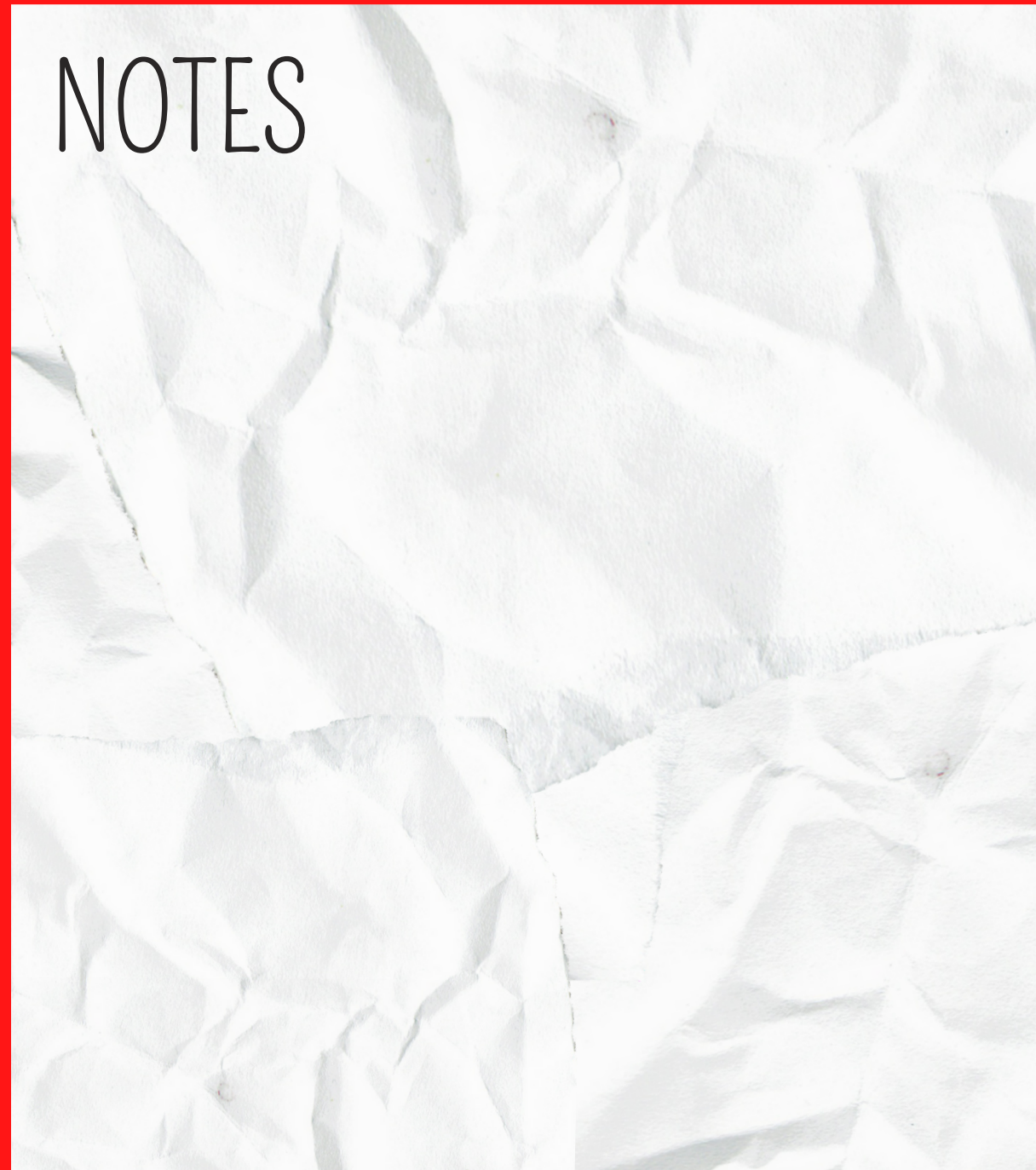
Por que? Eu dormi com uma outra Clémentine?
Tudo bem, Arlette?

Je ai = J'ai

avec une autre /avecünotrr/

Bonsoir / Au revoir

NOTES



Oui, beauté.

Sim, linda.

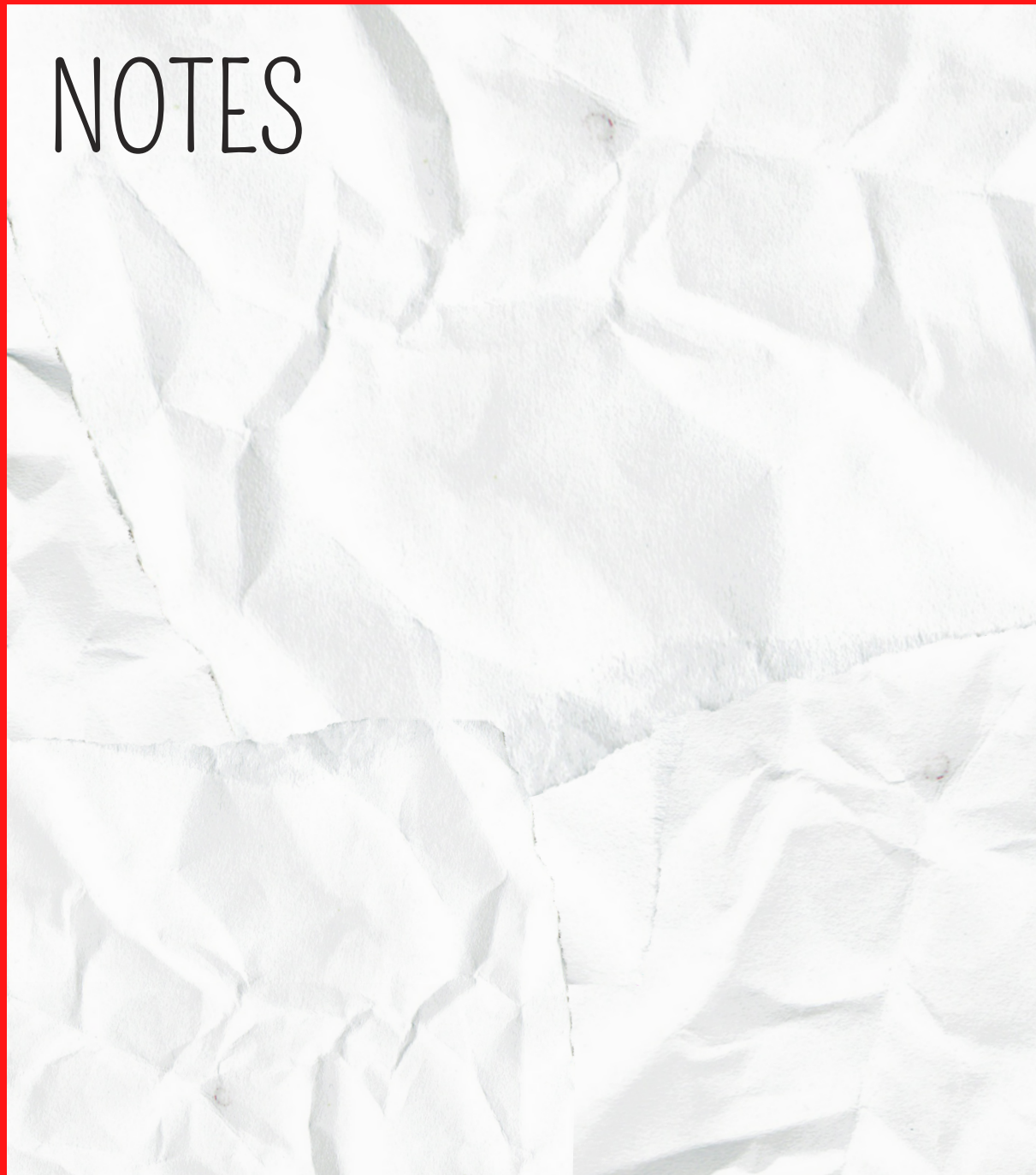
Beauté = Beleza



Je sais **pas**, en fait. Mais **qu'est-ce que** je **lui** dis?

Eu **não** sei, na verdade. Mas **o que é que** eu digo **para ela**?

NOTES

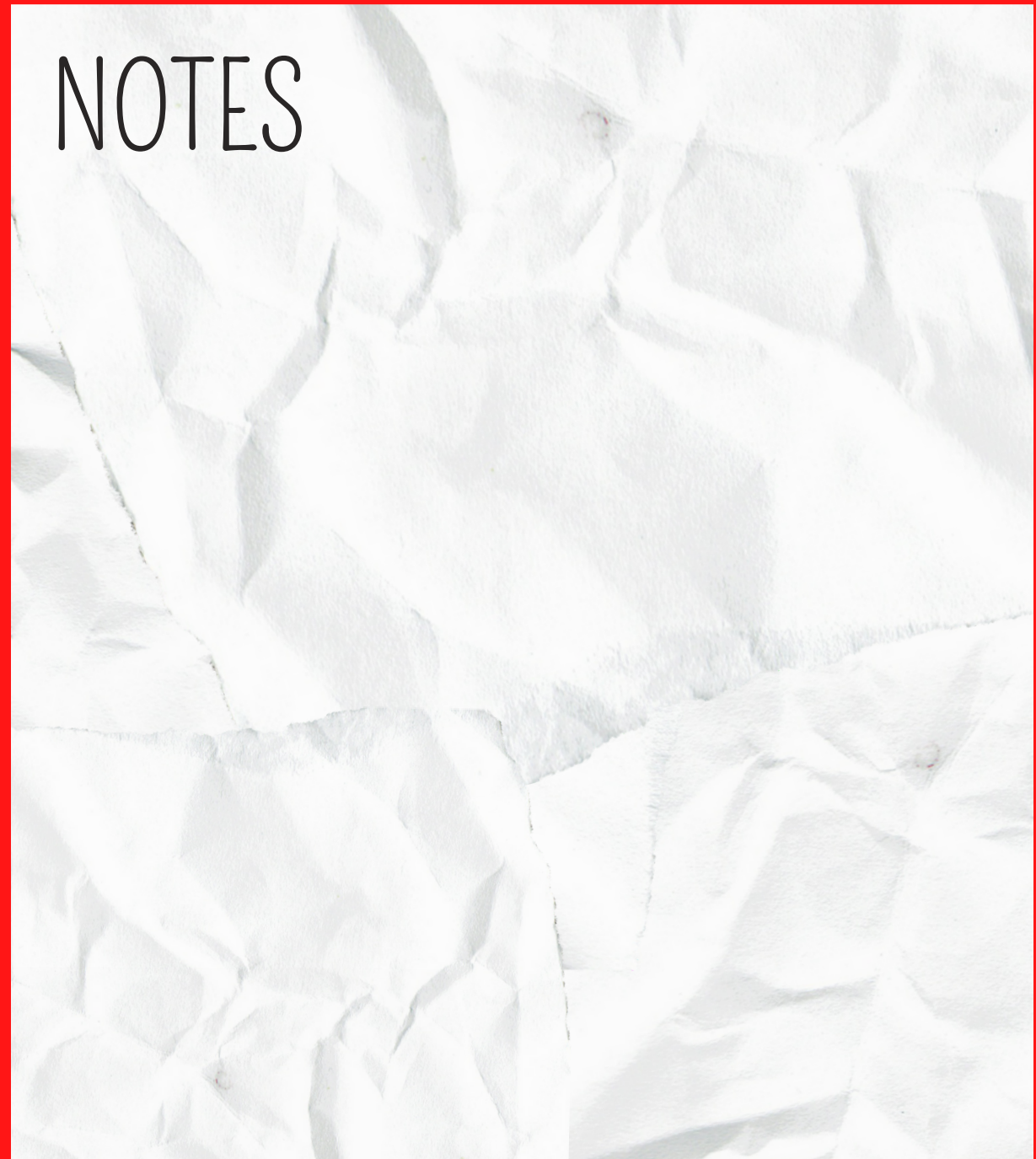


Qu'est-ce que Que'est-ce que /késke/
O que é que

Qu'est-ce que tu veux faire?
O que é que você quer fazer?

Qu' /k/
est /é/
ce /s/
que /ke/

NOTES





Hein? Qu'elle est super, mais que je m'ennuie avec elle.

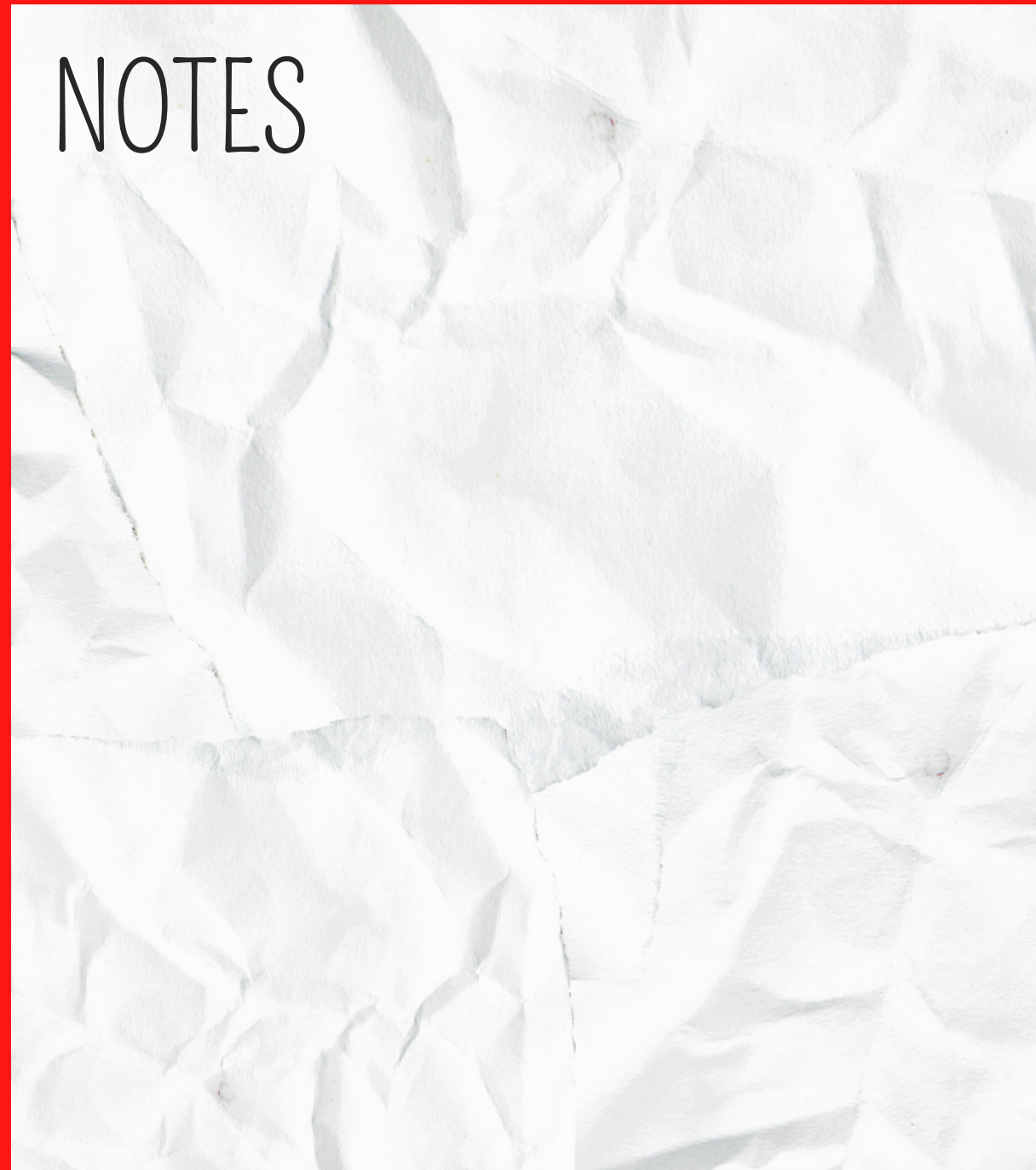
Hã? Que ela é ótima, mas que eu me entedio com ela.

Que elle = Qu'elle **CONTRAÇÃO**

me ennue = m'ennue

avec elle /avéquell/ Liaison = Ligação

NOTES





Mais non, tu **lui** dis pas ça. **Oh**, tu **réfléchis un peu**?

“Mas” não, você não diz isso **para ela**. **Oh**, reflita um pouco?



S não se pronuncia

U não é Ú

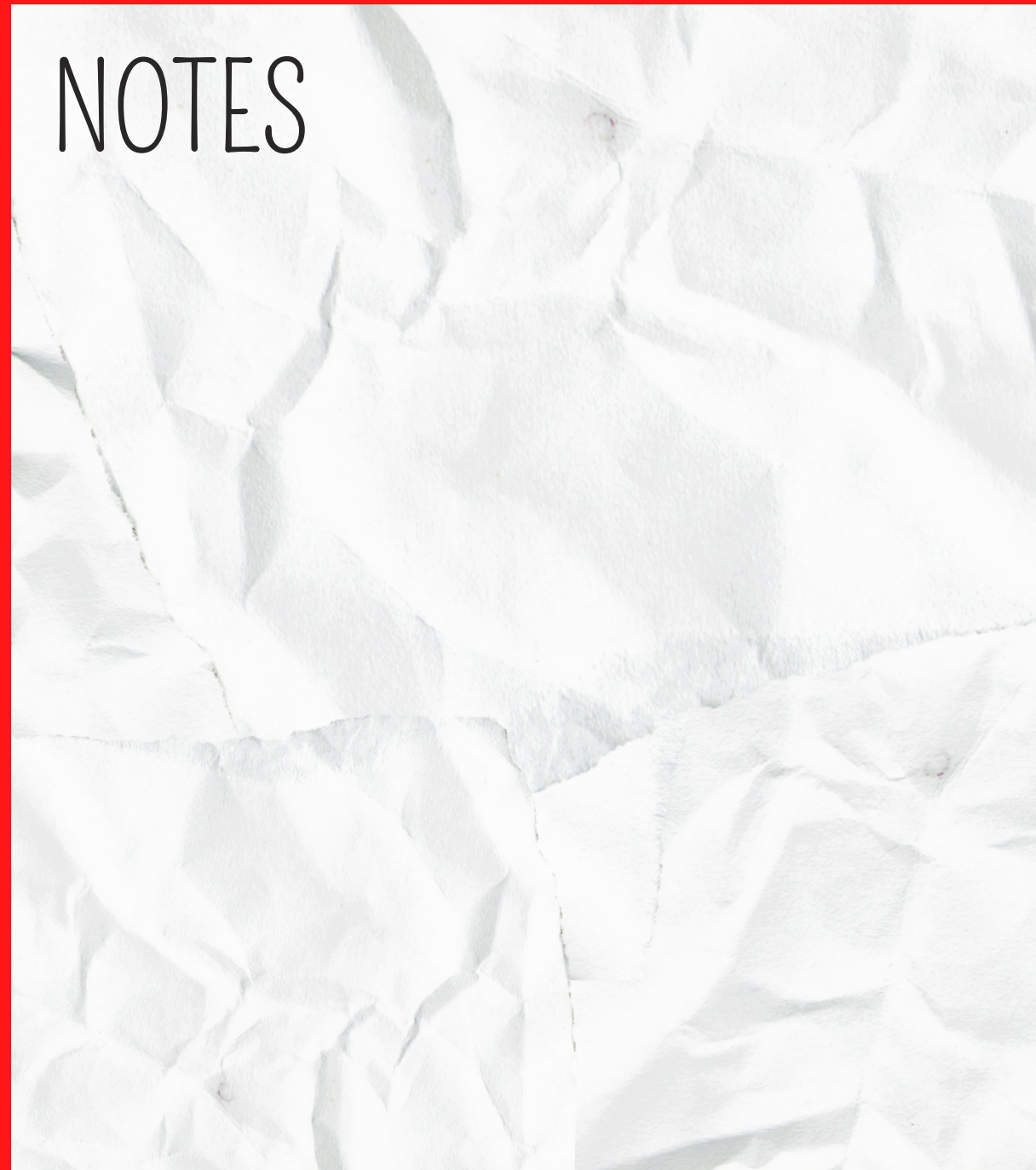
Ê não é igual português

AI se fala É

UN se fala ãn

EN se fala ãn

NOTES





Je sais pas, tu te **démerdes**, quoi?

Eu não sei, você **dê um jeito**.

Je sais pas /xé pâ/

Je ne sais pas



Tu dis que **j'ai** une projection, une réunion.

Você diz que **eu tenho** um casting, uma reunião.

j'ai = je aī = eu tenho



Enfin, **tu brodes**.

Enfim, **invente algo**

NOTES

